



MOD-83-0000489-A

Part 1

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 1 of 59

## RECORD OF INTERVIEW

Enter type:

(SDN / ROTI / Contemporaneous Notes / Index of Interview with VIW / Visually Recorded Interview)

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Place of Interview:

Date of Interview: 29/05/2003

Time Commenced: 10:18 Time Concluded: 12:15

Duration of Interview:

Audio tape reference nos: 1 of 3 transcript

Visual image reference nos:

Interviewer(s):

Other Persons Present:

|   |        |                  |
|---|--------|------------------|
| Police Exhibit No:                          | JRK/1A | Number of Pages: |
| Signature of interviewer producing exhibit: |        |                  |

Person Speaking

Text

### INTRODUCTION

#### 1.0 NOTES ON THE TRANSCRIPT

1.1 SOUND QUALITY: This transcript has been produced from video tape recordings and audio tape recordings, derived from the video sound track. The quality of the sound is poor due to the conditions in which the recordings were made.

2006/07(1)

**RESTRICTED**

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 2 of 59

1.2 SPEECH QUALITY: This translation / transcription seeks to provide a faithful reproduction of the language, which can be heard on the tapes, as it was spoken. Where words are inaudible these have either been omitted, if they do not affect the meaning of the sentence, or highlighted with the translator's comment [inaudible], where the meaning could be affected by the inaudible speech. In some instances the witness seems to mumble to themselves and these are indicated by the comment [mumbles]. Where a person interjects or speaks over another we have indicated it with three dots at the end of the sentence being interrupted. If a speaker uses a word that we can hear but the word does not make any sense in the context in which it has been used then we surround the word in square brackets, [odd remark].

## 2.0 NOTES ON THE ARABIC SPEAKERS

2.1 ABDUL NABI HAMID ABDULLAH: The witness would appear to be uneducated and rather uninterested in the proceedings. He does come across as someone who is telling the truth but with a rather simplistic view of life and the situation to which he has been witness.

2.2 **Interpreter** Although he has a BA in English the interpreter would not appear to have had much practice. He struggles quite often and has a tendency to give his own interpretation instead of repeating what the witness has given.

## 3.0 NOTES ON THE TRANSLATOR

3.1 The translator for this transcript is a British native speaker of Arabic from Iraq who is a serving officer with HM Reserve Forces. He is fluent in the Arabic dialects of Northern, Central and Southern Iraq and of Kuwait. The language spoken in this transcript is the Southern Iraqi / Kuwaiti dialect which is distinct from the Arabic spoken in Central and Northern Iraq.

3.2 To assist with the transcription of the English, the translator has been supported by a British native speaker of English with a military background (security cleared).

## 4.0 GUIDANCE ON READING THIS TRANSCRIPT

TRANSLATOR'S NOTES [Notes on the translation are presented in bold text and square brackets]

2006/07(1)

**RESTRICTED**

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 3 of 59

ENGLISH DIALOGUE Dialogue which is spoken in English on the recording is presented in plain text

ARABIC DIALOGUE Dialogue which is spoken in Arabic on the recording is presented in italic text

## 5.0 CHARACTER NAMES

In this transcript the character names are presented in the following way:

| NAME                           | TRANSCRIPT REFERENCE |
|--------------------------------|----------------------|
| FLIGHT SERGEANT BOYCE          | FSGT BOYCE           |
| SERGEANT KENDALL               | SGT KENDALL          |
| Interpreter                    | INTERPRETER          |
| ABDUL NABI HAMID ABDULLAH ANHA |                      |

Start: 00:10

FSGT BOYCE: There will be a buzzer on the tape its just the tape starting.. once that's finished.. okay.. as I'm going along are you going to be able to sort of translate to him as I am speaking .. just.. just to introduce what I am saying to the tape...

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Yeah okay the date is the twenty ninth of May two thousand and three and the time is now ten eighteen in the morning.

INTERPRETER: The date is the twenty ninth of the fifth month [May] two thousand and three.. the time is twenty past ten.

2006/07(1)

RESTRICTED

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 4 of 59

FSGT BOYCE: Okay.. as I have explained we are going to conduct a video today of Mr Abdul Nabi Hamid Abdullah.

ANHA: Yes.

INTERPRETER: Now we have an interview with Mister Abdul Nabi Hamid Abdullah.

FSGT BOYCE: Okay.. before we go any further I am going to introduce everybody else.

INTERPRETER: Before we start I will introduce everybody else.

FSGT BOYCE: Right I will start with myself.. I am Flight Sergeant A Boyce RAF police attached sixty one section SIB.

SGTKENDALL: I am Sergeant Jason Kendal sixty one section SIB.

FSGT BOYCE: Okay

INTERPRETER:  Interpreter

FSGT BOYCE: Okay will you explain your qualifications in.. your English qualifications..

INTERPRETER: I have B.A. in English Language from Basra University.. College of Arts.

FSGT BOYCE: Okay and who are you currently employed by?

2006/07(1)

**RESTRICTED**

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI/HAMMED

Form MG15(T)

Page 5 of 59

INTERPRETER: Err.. Seventh Armoured Brigade.

FSGT BOYCE: As an interpreter?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Okay I am now going to ask questions now of you just a bit of background.. can you ask him his date of birth?

INTERPRETER: Your date of birth?

ANHA: [REDACTED]

FSGT BOYCE: Does he have a month or not?

INTERPRETER: Day.. month?

ANHA: What do you mean?

INTERPRETER: No.. you don't know your date of birth.. your date of birth.. the date?

ANHA: [REDACTED]  
[REDACTED]

INTERPRETER: [REDACTED]

2006/07(1)

**RESTRICTED**

RESTRICTED

Person interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABITHAMEED

Form MG15(T)

Page 6 of 59

FSGT BOYCE: [REDACTED] ?

INTERPRETER: [REDACTED]

FSGT BOYCE: As I have explained before the tape came on but I will do it again just briefly.. we are going to video and tape record the interview so that everything that is said by any of us and particularly our witness is recorded that will make it easier at a later date for somebody in England to translate into English.. yeah?

INTERPRETER: This interview is going to be recorded.. it will go to England and it will be translated over there.

FSGT BOYCE: Okay the reason we are here today is as service police or as military police.. British military police to investigate the circumstances surrounding the death of Sa'eed Sharrab.

INTERPRETER: He said we are here now to investigate.. I mean the British police the death of.. Sa'eed?

FSGT BOYCE: Sa'eed Sharrab.

INTERPRETER: Sa'eed Sharrab?

ANHA: I don't know his father's name but I know his name is Sa'eed.

INTERPRETER: Sa'eed.

FSGT BOYCE: Is that the correct name?

INTERPRETER: Yeah he doesn't he didn't know his father name or his second name.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 7 of 59

FSGT BOYCE: Right.. okay.

INTERPRETER: He knows that man as Sa'eed.. just Sa'eed.

FSGT BOYCE: Sa'eed.. okay.. it 's important that he realizes throughout the interview that I am only interested in things he has seen or heard or done.. I don't want to have information that has been passed to him by somebody else.. i.e. a friend may have oh said I saw that so he says I saw that.. does that make sense its only what Abdul Nabi has seen or heard or done?

INTERPRETER: He said what is important to us is what you saw and what you heard.. huh.. and what you did.. nothing to do with for example my friend told me and things like that.. I mean according to what you saw and heard.

ANHA: I am.. I am a guard at the Urn Qasr water project.. at the place of the incident.. I am a guard.

INTERPRETER: One of the guards of.. where?

ANHA: A guard at Um Qasr water project.

INTERPRETER: Water project Um Qasr.

FSGT BOYCE: Um hum.

INTERPRETER: Um Qasr.

ANHA: Which is the location of the incident.

2006/07(1)

RESTRICTED



**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 8 of 59

INTERPRETER: Location where this all happened.

FSGT BOYCE: Okay.. so just going back to what I said.

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: It needs to be stressed its only what he saw and did.. if there is another witness who has spoken to him who also saw it we will have that persons name and we will speak to him as well okay?

INTERPRETER: He said.. only what you heard and saw.. and if you think that there is another person.. another witness.. just give us his name and we will talk to him.

ANHA: Alright.

FSGT BOYCE: And.. and I need him somehow to swear that he will tell us the truth throughout this.. is there a way that he can do that.. on the Koran or something...

INTERPRETER: Yeah.. yeah.

FSGT BOYCE: That he can swear that what he tells us is the truth can he do that for us?

INTERPRETER: He said that there must be an oath before the statement...

ANHA: Yes.

INTERPRETER: So what will you choose for this oath.. so you must swear.

2006/07(1)

**RESTRICTED**

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 9 of 59

INTERPRETER: Okay he will do that.

FSGT BOYCE: Okay when I ask him questions and he tells me his answers or when he is asked to describe something or what's happened we need as much detail as possible and as accurate as possible.

INTERPRETER: He said.. when I ask you about something I mean when you answer me.. I want all the details of this question.

FSGT BOYCE: Also if he can speak up because the little black box on the floor is the microphone.. can you just move it forward a bit.. we've got the noise outside an he is quite softly spoken so we need to make sure it is picked up by the machine.

INTERPRETER: He said you are speaking softly.

ANHA: Correct.. correct.

FSGT BOYCE: Okay.

INTERPRETER: Okay.

FSGT BOYCE: Thank you.. right before I ask about the incident that we are here for I just want a bit of background can you ask him how long and where does he live how long has he lived there for?

INTERPRETER: Where do you live and how long have you lived there?

ANHA: I live.. after the war I mean.. yes.. possibly five or six days.. living in this area.

2006/07(1)

RESTRICTED

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMBED

Form MG15(T)

Page 10 of 59

INTERPRETER: He live in.. the same location after the war.. lived in same location.

FSGT BOYCE: Which war?

INTERPRETER: After the war.. this war.

FSGT BOYCE: This war.. whereabouts does he live now?

INTERPRETER: I mean.. you.. before the incident where were you and after the war where were you.. I mean before the war where were you and after the war where were you?

ANHA: I was living in Al-Jamhooria.. I rented I house there... .

INTERPRETER: Yes. .

ANHA: I rented it.. I don't have a house.. I rented... .

INTERPRETER: And now?

ANHA: And when this thing happened.. I became a guard at this water project.. an I protect it.. protect it.. I wouldn't let anything happen to it or sabotage it and that... .

INTERPRETER: He.. he used to live in Al Jamhooria after the war and then before the war he lives in same location in water project.

FSGT BOYCE: Right.

2006/07(1)

**RESTRICTED**

**RESTRICTED**

INTERPRETER: As a guard.

FSGT BOYCE: Okay.. where does he live now?

INTERPRETER: And where do you live now.. live?

ANHA: It is.. in the.. near the project.. near the project.

INTERPRETER: I mean in the same place?

ANHA: In the same place.

INTERPRETER: In the same location

FSGT BOYCE: When you say the same location what do you mean the old port  
Jamhooia?

INTERPRETER: No.. no.. not Jamhooia the same location in water project.

FSGT BOYCE: Right okay I need him to explain that so we know exactly what that's called.

INTERPRETER: He is saying.. talk now at the moment where do you live [he means, tell us where  
do you live now]?

ANHA: The place of the incident where the boy drowned.. I live about a ten  
meters away from it.. and the project is beside it.. beside the house.

**RESTRICTED**

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 12 of 59

INTERPRETER: Three meter from the incident place.

FSGT BOYCE: Right so he lives on the old naval base?

INTERPRETER: You.. I mean now you live in the naval station.. I mean the naval station?

ANHA: Yes.. yes.

INTERPRETER: The old one?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: Yes.

FSGT BOYCE: Okay does he work?

INTERPRETER: Do you work?

ANHA: I became a guard at the project and an operator I mean by my self.

INTERPRETER: He works as a guard.

FSGT BOYCE: A guard.

INTERPRETER: Operating the water machine.. I mean a water machine?

2006/07(1)

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMBED

RESTRICTED

Form MG15(T)

Page 13 of 59

ANHA: Yes.. yes.

FSGT BOYCE: He does that now?

INTERPRETER: And you do this now.. this job?

ANHA: Yes.. yes.

INTERPRETER: Yes.

FSGT BOYCE: Right how long has he known the family of Sa'eed.

INTERPRETER: How long have you known Sa'eed's family?

ANHA: I don't know them.

INTERPRETER: You don't know them?

ANHA: No.

INTERPRETER: He don't know them.

FSGT BOYCE: He doesn't know them.. how long has he know Sa'eed?

INTERPRETER: Sorry?

2006/07(1)

RESTRICTED

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 14 of 59

FSGT BOYCE: How long has he known Sa'eed?

INTERPRETER: How long have you known Sa'eed?

ANHA: I don't know him.

INTERPRETER: You haven't seen him?

ANHA: No.

INTERPRETER: He doesn't.

FSGT BOYCE: So he only knows his name?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: How does he know his name I need to establish how he recognizes this person?

INTERPRETER: How did you know him?

ANHA: I don't know him.

INTERPRETER: How did you know his name?

2006/07(1)

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

RESTRICTED

Form MG15(T)

Page 15 of 59

ANHA: His family [the word used could mean parents as well] came and they were calling his name.

INTERPRETER: Sa'eed's parents.

FSGT BOYCE: From Sa'eed's parents?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Does he know Sa'eed's parents?

INTERPRETER: Do you know his family?

ANHA: No I don't know them.

INTERPRETER: No.

FSGT ROYCE: Right okay did he know his name before the incident or not?

INTERPRETER: You knew his name before the incident?

ANHA: No I didn't know.

INTERPRETER: No.

2006/07(1)

RESTRICTED



RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 16 of 59

FSGT BOYCE: Right okay.. can he now explain what happened on the day and if he remembers what day it was?

INTERPRETER: He said.. what happened on that day.. and what day it was?

ANHA: The day exactly I don't remember it but...

INTERPRETER: Try to remember it.

ANHA: Yes.. I don't remember it.. but what brought them to the boy the British.. what brought them.. a short while later they stood up onto them and pushed them in the water...

INTERPRETER: Soldiers?

ANHA: Soldiers.. soldiers.

INTERPRETER: One of the British soldier came with the these two.. two people..right?

ANHA: Two people.

INTERPRETER: Came with these two guys.. and then?

ANHA: I don't know how to swim.. he shouted at me.. uncle uncle I don't know how to swim.

INTERPRETER: Sa'eed?

2006/07(1)

RESTRICTED

**RESTRICTED**

ANHA: No the second one.. the one who was with him.

INTERPRETER: The second guy shout I don't swim please help me to Abdul.

ANHA: I ran.. there was a rope.. I threw him the rope.. and I pulled him and got him out with the rope.

INTERPRETER: Then I went to the incident place and throw him a rope and pull him and save him.

ANHA: He doesn't know how to swim.. if I haven't thrown the rope he wouldn't have come out.

INTERPRETER: Then he hasn't know how to swim and if I didn't throw him rope maybe he sank.

ANHA: hose... That other one Sa'eed.. I saw him dipping in the water.. I threw him a hose.. a

INTERPRETER: I throw Sa'eed.. I ran down to the water and throw him something like water pipe.. plastic water pipe..

AHNA: I couldn't get hold of him and he drowned.

INTERPRETER: And I didn't catch him and then he sank.

AHNA: They went after him the group who threw him.. the same ones.. I mean possibly they were British.

**RESTRICTED**

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 18 of 59

INTERPRETER: The British soldier.. the same British soldier jumped in the water to save him.

INTERPRETER: Yes.

AHNA: They jumped in their full clothes.. they couldn't catch up.. they jumped after him. they couldn't catch up with him.. they stayed for about one hour two hours looking for him.. they couldn't find him.

INTERPRETER: As he said the soldier threw himself into the water to catch Sa'eed but didn't catch him and then searched for ..one hour?

AHNA: Yes.. approximately.

INTERPRETER: For one hour they searched for Sa'eed.

AHNA: He started shouting I don't know how to swim.. I don't know how to swim.. two held him.. and someone with the rear/butt of the rifle pushed him.

INTERPRETER: While he was in the water?

AHNA: No outside before they threw him.. two were holding him.. from here and here [he means one on each side].. and he was shouting I don't know how to swim.. I don't know how to swim\_ and someone with the rear/butt of the rifle pushed him they threw him.. it took three of them to push him.

INTERPRETER: The British soldiers after they push him in the water.. he said that two of them catch Sa'eed from two sides.. and one of the.. the third soldier push him with gun.. end of.. and Sa'eed shouting I can't swim I can't swim.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

AHNA: His father has sheep.. we hear about him.. I don't know him...

INTERPRETER: His father.. Sa'eed have some lambs.. lamb.

AHNA: Sometimes I go to the market and I see him standing in the market I greet him.. but I don't know his name and other things I don't know it.

INTERPRETER: When he saw that .

AHNA: I greet him only.

INTERPRETER: Sa'eed.. after.. I explain that when I saw Sa'eed's father I salute him and he...

AHNA: Just Al-Salaam w Alaykum [greetings].. but his name I don't know it.. this son.. I haven't seen him...

INTERPRETER: And..

AHNA: His son.. that was the first time when they pushed him.. I haven't seen him before.

INTERPRETER: I saw Sa'eed the first time when the soldier throwing him in.

FSGT BOYCE: Thank him for that thank you very much for that..

INTERPRETER: He said thank you.

RESTRICTED

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 20 of 59

FSGT BOYCE: What I.. what I want to do is.. is now just go back over his account again and ask more details about each little bit and break it down into areas yeah.. and from the start and work through it so we can get more detail yeah.. which we need as much details as possible.. so if you can just explain that?

INTERPRETER: He said that we are going to go back from the beginning now.. so now we go over it slowly because we want more details and more accurate than this.

FSGT BOYCE: So going back to the start where exactly was Abdul Nabi when the incident took place?

INTERPRETER: According to the incident exactly where were you?

ANHA: I was standing at the door [he used the word for door in Arabic but it could also mean a gate] of the project.

INTERPRETER: He said I was... .

INTERPRETER: How far is the project.. standing at the gates of the project.

ANHA: The project is eight meters away from [they are talking at the same time]....

INTERPRETER: Yes.

ANHA: The project is eight meters away from the place of the incident.

INTERPRETER: The project [are] eight metres from the incident place.

2006/07(1)

**RESTRICTED**

RESTRICTED

FSGT BOYCE: So he is eight metres away from the incident so he has a clear view?

INTERPRETER: I mean you were clear about the incident?

ANHA: Yes.. yes.

INTERPRETER: Yes.

FSGT BOYCE: What time of day was this?

INTERPRETER: What was the date of this was [the interpreter did not understand the question and asked the subject about the date of the incident]?

ANHA: By God [this is used loosely] I don't know exactly.

INTERPRETER: Not sure about it.

FSGT BOYCE: Or day morning or afternoon evening?

INTERPRETER: The time [the time of day].. morning.. afternoon.. at night?

ANHA: Afternoon.. afternoon

INTERPRETER: Afternoon.

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 22 of 59

FSGT BOYCE: What was the first thing that happened at the incident?

INTERPRETER: What was the first thing that happened at the incident.. you saw?

ANHA: I was sitting in the cabin.. at my house's door.. my house's door is twelve meters away.. yes.. so I saw someone a British with a weapon in his hand.. he entered my area.. my area.. surrounded.. so that one entered it.. when I came...

INTERPRETER: Sitting at [next/near/beside] the house's door?

ANHA: At the house's door.

INTERPRETER: How far is it?

ANHA: Approximately twelve meters.

INTERPRETER: He said I am sitting on my door.. which far from incident twelve metres.. yes.. what else?

ANHA: So I went towards him... .

INTERPRETER: What do you mean you went towards him?

ANHA: To the house.. to the house I mean.. to the area near my house.

INTERPRETER: The soldier.. British soldier.. I walk to him.

2006/07(1)

RESTRICTED

Person interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMERB

RESTRICTED

Form MG15(T)

Page 23 of 59

FSGT BOYCE: How long had the British soldiers been there?

INTERPRETER: Sorry?

FSGT BOYCE: How long had the British soldier been there?

INTERPRETER: How do you mean.. how long was he inside for the British when you saw him?

ANHA: What do you mean?

INTERPRETER: I mean how long did he stay there?

ANHA: Huh.. he entered.. there is a boy [or a young man] sitting.. he shouted at him.

INTERPRETER: At who?

ANHA: At that boy.. he knew how to speak English.

INTERPRETER: One minute.. was someone else with the British?

ANHA: By himself.

INTERPRETER: He saw... One?

ANHA: Yes one.

2006/07(1)

RESTRICTED



**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 24 of 59

INTERPRETER: One British soldier.. yes?

ANHA: He shouted at that boy who knew how to speak English.

INTERPRETER: The British?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: This soldier a corporal.. someone who could not speak English okay.

INTERPRETER: Yes?

ANHA: Yes.. he called and he came over.. he came over.. I told him.. what.. I told him what are you.. he told me... .

INTERPRETER: What did you ask him?

ANHA: Sorry?

INTERPRETER: What did you ask him?

ANHA: The British.

INTERPRETER: You asked him?

2006/07(1)

**RESTRICTED**

RESTRICTED

ANHA: Yes.

INTERPRETER: He asked the British soldier.. yes?

ANHA: So he told the interpreter.. he told him he has caught two.. supposedly.. he brought them.

INTERPRETER: Yes.. and the British soldier say I catch two people.. yes?

ANHA: So when he came.. he started to talk to them.. he told him we...

INTERPRETER: With who?

ANHA: Talking to the boy.. he told him we were wondering around.. and he came and caught us and told us that you are Ali Baba...

INTERPRETER: Told who.. which boy?

ANHA: Huh?

INTERPRETER: Which boy?

ANHA: The British talking to the boy who speaks English.

INTERPRETER: Yes?

RESTRICTED

RESTRICTED

Person interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI, HAMEED

Form MG15(T)

Page 26 of 59

ANHA: He told him Ali Baba.. so the interpreter told him no they are not Ali Baba.. they went inside the project they are wondering around.

INTERPRETER: That one who caught them?

ANHA: Yes.. [inaudible].

INTERPRETER: The British people.. the British soldier say to the man who speak English.. that we catch two people call them Ali Baba.. the interpreter said to them those people not Ali Baba.. but they are owner of land or sheep.

FSGT BOYCE: Owner of land or sheep?

INTERPRETER: Yes. Yes?

ANHA: Yes.. / was standing at the door/gate of the project.. I moved away from them and stood at the door/gate of the project... .

INTERPRETER: Yes.

ANHA: So I was standing at the door/gate of the project... .

INTERPRETER: Then I back to my place.. yes?

ANHA: They held them from their ears.. they held them from their ears... .

INTERPRETER: The British?

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

ANHA: The British held them from their ears.

INTERPRETER: Then the British soldier brought the two guys from.. from here..  
[pointing to his ear].

FSGT BOYCE: I don't go any further than that because I want to ask how many British soldiers  
were there altogether?

INTERPRETER: How many British did you see?

ANHA: Four.

INTERPRETER: Four.

FSGT BOYCE: Were they on foot how [were they got] there.

INTERPRETER: They came on foot or by car?

ANHA: No.. two transporters.. came.. came.

INTERPRETER: Two transporters?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: With two vehicles.

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 28 of 59

FSGT BOYCE: What sort of vehicles?

INTERPRETER: What type were these transporters?

ANHA: Transporters.. transporters for soldiers.

INTERPRETER: Did have any artillery [he means was there any weapons mounted onto the vehicle] or anything like that?

ANHA: No it didn't have any.

INTERPRETER: Soldier had... [ he is struggling to find the right English word].

FSGT BOYCE: With wheels or tracks?

ANHA: Transporters.. it's number is four hundred.

INTERPRETER: One of them?

ANHA: One of them.. the old one.

INTERPRETER: One of them had number.. four hundred.

FSGT BOYCE: Your saying the registration was four hundred.. what sort of vehicle was that did it have wheels or tracks?

2006/07(1)

RESTRICTED

**RESTRICTED**

INTERPRETER: What type were these transporters.. it had tyres.. it had?

ANHA: Tracks.

INTERPRETER: Tracks.

FSGT BOYCE: Tracks.. his says the registration was four hundred?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Where did he see that?

INTERPRETER: How did you see that number?

ANHA: They come everyday.. they bring a motor.. they always wash the transporters.. so they wash two of them and they go and then another two come.. different ones.. the motor stays on the ground.

INTERPRETER: The British... . A motor for what?

ANHA: A motor for washing.. to wash the cars.. for water suction [he means a water pump or a jet wash for the vehicles].

INTERPRETER: The British soldier used to bring two vehicles to wash it..

FSGT BOYCE: Umm.

**RESTRICTED**

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 30 of 59

INTERPRETER: They put motor to wash and when finished these two vehicles.. another two vehicles came.. and so on.

FSGT BOYCE: With the same people?

INTERPRETER: The same people.. they wash the transporters?

ANHA: No.. each would come with his own transport [he means a vehicle that carry people]....

INTERPRETER: No.

ANHA: So I don't focus on them.. I don't know them exactly.. but daily as usual they wash [wash the vehicles].. they bring the motor they put it... .

INTERPRETER: You didn't focus on their faces.. I mean they are the same ones or not.. sure or not?

ANHA: No I don't think so.

INTERPRETER: He is not so sure.. who bring...

ANHA: [They are talking at the same time]. They bring their transporters.. they come.. ten.. eight.

INTERPRETER: The vehicles.. who was.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

FSGT BOYCE: Okay so what he is saying it is regular for British military to wash their vehicles there is that what he is saying?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Yeah had he seen these particular people before?

INTERPRETER: Have you seen these people before?

ANHA: The British?

INTERPRETER: Say it again?

FSGT BOYCE: These soldiers.. these ones.

INTERPRETER: The soldiers... ?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: Have you seen before.. before the incident? The same ones?

ANHA: The same ones.. they come those ones.. I see them... .

INTERPRETER: Before the accident?

ANHA: Yes.

RESTRICTED



RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 32 of 59

INTERPRETER: Yes.

FSGT BOYCE: He had.. what when had he seen them?

INTERPRETER: When did you see them?

ANHA: They come everyday.

INTERPRETER: Everyday.

FSGT BOYCE: Everyday the same people?

ANHA: The come everyday.. they bring their transporters [vehicles] and wash it.

INTERPRETER: The same people?

ANHA: No they change.

INTERPRETER: No I am asking you about the same people?

ANHA: By God.. I haven't focused on them.

INTERPRETER: I mean you haven't seen them before?

2006/07(1)

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

**RESTRICTED**

Form MG15(T)

Page 33 of 59

ANHA: No I have seen them.

INTERPRETER: You have seen them before?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: He saw them before.. but not he think he isn't sure of it.

FSGT BOYCE: Okay going back to the four hundred where on the vehicle was the four hundred?

INTERPRETER: Where did you see number four hundred?

ANHA: Written on the rear door.

INTERPRETER: On the rear door?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: On.. on.. on it's door.

FSGT BOYCE: On it's door.. was.. okay.. check which door they have several doors?

INTERPRETER: The back door.

FSGT BOYCE: The back door?

2006/07(1)

**RESTRICTED**

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 34 of 59

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Okay.. what were the soldiers wearing?

INTERPRETER: What were they wearing.. the ones you saw.. the soldiers?

ANHA: They do it usually.. trousers and a T-shirt.. this.

INTERPRETER: He said that like this brown trousers and T-shirts.

FSGT BOYCE: All the same?

INTERPRETER: All of them same?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: Yes.

FSGT BOYCE: Which colour trousers?

ANHA: Some of them.. they come.. they come.. wearing full dress [in their full uniform].

INTERPRETER: What was the trousers colour?

ANHA: Same as this one [pointing at FSGT Boyce].

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

INTERPRETER: Like this.

FSGT BOYCE: Sand colour?

INTERPRETER: Yeah.

ANHA: They come fully dressed so when they wash it they get the motor down and take off their clothes like that [pointing at FSGT Boyce].

INTERPRETER: When they came to the to wash the vehicle.. they wear that..

FSGT BOYCE: They wear?

INTERPRETER: Wear all their clothes all their equipment.

FSGT BOYCE: Umm hum.

INTERPRETER: And they take off when they wash.

FSGT BOYCE: Okay did they have anything on their heads?

INTERPRETER: They were carrying [he means wearing something on their heads] on their heads or anything like that?

ANHA: Yes.

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMMED

Form MG15(T)

Page 36 of 59

INTERPRETER: What?

ANHA: A helmet.. and a microphone.

INTERPRETER: Helmet.

FSGT BOYCE: No other head-dress?

INTERPRETER: Nothing else on their heads.. something on their heads I mean?

ANHA: No.. there wasn't.

INTERPRETER: No.

FSGT BOYCE: I know it is difficult but would he be able to describe any of them?

INTERPRETER: Can you describe one of them?

ANHA: He looks like this one [pointing at FSGT Boyce] but slightly fatter..  
one of them.. he was wearing glasses.

INTERPRETER: He said that one of them like you shape and a little bit fat.

FSGT BOYCE: Um hum.

2006/07(1)

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

RESTRICTED

Form MG15(T)

Page 37 of 59

INTERPRETER: And wear glass.. wear glass

FSGT BOYCE: Somebody a little bit like me but a big bigger?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Wearing glasses?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Does he.. does he remember this persons hair colour?

INTERPRETER: Do you know his hair colour?

ANHA: Yellow.

INTERPRETER: Huh?

ANHA: His hair was cut light [short].. and yellow his hair

FSGT BOYCE: I understand it's difficult.

INTERPRETER: He said that all clear.. blonde.

FSGT BOYCE: Blonde.. what about the other people?

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

INTERPRETER: And the other people?

ANHA: The boys were young men.. they were.. young men.

INTERPRETER: Young.

FSGT BOYCE: Young?

ANHA: About your age approximately.

INTERPRETER: About same as me.

FSGT BOYCE: As you.. your not young [ he is joking then starts whispering to Kendall ].. I want to find out if any of them had tattoos.. does he remember any of them having tattoos?

INTERPRETER: Did you see anyone of them had a tattoos on his hand/arm or on his body?

ANHA: [He shakes his head negatively].

FSGT BOYCE: So we've got four British people who have been seen some time before.. they come quite regularly to wash their vehicles in that same place at the docks.. they've got an engine or motor to put into the water..

INTERPRETER: Yeah.

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

RESTRICTED

Form MG15(T)

FSGT BOYCE: To hose.. hose or something the vehicles down.. he says he saw four hundred on the back doors. Page 39 of 59

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: What I will do at the end is.. I don't know whether he is going to be able to do it or not but if he could draw me a little sketch of the layout of the dock where he is standing and where the vehicles were.. but I will do that at the end.. yeah?

INTERPRETER: He said.. we will do summary of what you have said in the interview and he said that I want from you to draw a simple sketch.. where were they washing [washing the vehicles].. where was he standing.. and where was the incident.. can you.. but later not now.. just according to what you have said.

ANHA: I mean where they were washing... ?

INTERPRETER: Where were they washing.. where was he standing.. where the incident happened.. etcetera.. this is later at the end.

ANHA: Yes.

INTERPRETER: That's okay.

FSGT BOYCE: Okay so moving on.. he says that one British soldier had said I have two people.

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: And he mentions an interpreter.. or someone who could speak

2006/07(1)

RESTRICTED



**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMMED

Form MG15(T)

Page 40 of 59

English.

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Who was that person?

INTERPRETER: The interpreter?

FSGT BOYCE: Yeah.

INTERPRETER: Who is that person who interpreted.. do you know him?

ANHA: No.. I don't know him.

INTERPRETER: He don't know him.

ANHA: He comes over to fish.. he is a fisherman.

INTERPRETER: He used to fish in there.

FSGT BOYCE: So he has seen him before?

INTERPRETER: You have seen him before?

ANHA: Yes...

2006/07(1)

**RESTRICTED**

**RESTRICTED**

INTERPRETER: Before the incident?

ANHA: I have seen him.

INTERPRETER: Yes.

FSGT BOYCE: Does this person go there regularly?

INTERPRETER: He comes over regularly?

ANHA: He comes over by coincidence.. when he feels like it.

INTERPRETER: No.. not very often.

FSGT BOYCE: No.. he said..

INTERPRETER: Sometimes.. yeah.

FSGT BOYCE: Sometimes.. is he allowed to go or not really?

INTERPRETER: Sorry?

FSGT BOYCE: Is he allowed to fish there or not?

INTERPRETER: Is he allowed to fish there?

**RESTRICTED**

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 42 of 59

ANHA: Yes.. it normal.. normal.

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Yeah.. okay can he describe him because obviously we may have to try and find this person because he may have also witnessed this incident?

INTERPRETER: He said.. can you describe him.. I mean it is important that he comes over as witness.. I mean he is considered to be a witness.. a witness.. can you describe him?

ANHA: A boy [young man] who looks like you.. reddish [his complexion]..  
red.

INTERPRETER: What else? Fat.. slim/thin?

ANHA: No like your body.. like you.

INTERPRETER: He looks like me.

FSGT BOYCE: Who you as well?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: They all look like you.

INTERPRETER: And what else.. reddish?

2006/07(1)

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMBED

RESTRICTED

Form MG15(T)

Page 43 of 59

ANHA: He wears a red hat.

INTERPRETER: I mean a hat like... ?

ANHA: Normal.. normal.

INTERPRETER: With a red cap as normal.

FSGT BOYCE: Red cap so he doesn't know who he is?

INTERPRETER: Yeah. You don't know him I mean?

ANHA: No.

INTERPRETER: No.

FSGT BOYCE: So please.. for him to explain what.. what happened next then.. when the interpreter.. when this person was speaking to the British soldier.. what was the British soldier doing with these two.. who were the two people the British soldier had?

INTERPRETER: After he talked.. what did they do I mean the fat one.. the British soldiers with these two?

ANHA: Which one.. the fat one?

INTERPRETER: The British.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 44 of 59

ANHA: Yes.. yes.

INTERPRETER: They were supposed to have caught two people... ?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: What did they do to them?

ANHA: They brought them and threw them in the river.

INTERPRETER: Straightaway I mean?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: He said throw.. these two people in the river

FSGT BOYCE: Right.. before I go onto that bit.. because that is a very important bit.

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Who were the two people the British soldier had?

INTERPRETER: Sorry?

FSGT BOYCE: Who were the two people the British soldier had?

2006/07(1)

RESTRICTED

**RESTRICTED**

INTERPRETER: Who were?

FSGT BOYCE: The British soldier had two people.

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Who were these two people.. who are they?

INTERPRETER: Who were these two people?

ANHA: The one who drowned...

INTERPRETER: Which was.. which the British were holding [the words used by the interpreter could also mean, which the British caught]?

ANHA: The one who drowned.. one of them.. and this is the second one  
[pointing at somewhere in the room].

INTERPRETER: One of them sank [he means drowned] and one of them outside.

FSGT BOYCE: No before the.. before we got to.. before we get to the bit in the river.

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Can he tell us who they who they are their names or who these people are I need it for the tape I need for him to tell me who they are.

**RESTRICTED**

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

INTERPRETER: Yeah.. you mean two...

Page 46 of 59

FSGT BOYCE: He said earlier that the British soldiers said he caught two Ali Baba's..who were the Ali Baba's.. does he know their names?

INTERPRETER: Do you know their names?

ANHA: The names of the two of them?

INTERPRETER: Yes.

ANHA: No I don't know it.

INTERPRETER: You don't know it?

ANHA: No.

INTERPRETER: He don't know.

FSGT BOYCE: Was one of Sa'eed?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Yeah and the other one?

INTERPRETER: What is the name of the second one?

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

ANNA: I don't know by God I forgot his name they named him for me.

INTERPRETER: He don't know his name.

FSGT BOYCE: But he is sat outside?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: What was Sa'eed wearing?

INTERPRETER: What was Sa'eed wearing?

ANHA: A trousers and a shirt.

INTERPRETER: What was the colour of the trousers and the shirt?

ANHA: A striped shirt.

INTERPRETER: Yes.. and the colour?

ANHA: Huh?

INTERPRETER: And the colour?

ANHA: Brown.. striped white striped brown.

RESTRICTED



**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 48 of 59

INTERPRETER: Yes.. and the trousers?

ANNA: Brown or black.

INTERPRETER: Like black trousers and shirt white and.. brown?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: White and brown.. white and brown.

PSGT BOYCE: Okay and the other man?

INTERPRETER: And the second/other person what was he wearing? What was he wearing?

ANHA: A trousers [the word he used for trousers here means an Arabic

trousers usually worn under an Arabic dress, the material used is light, like a pyjama, or it could even be a pyjama trousers] and a shirt.

INTERPRETER: Trousers [see the comment above] and a shirt I mean a pyjama?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: What colour was the shirt and what colour was the trousers [see the comment above]?

ANHA: Red squares [he could mean check].

2006/07(1)

**RESTRICTED**

RESTRICTED

INTERPRETER: The shirt?

ANHA: Yes.. red squares.. and the rest is dark blue.

INTERPRETER: And what was the colour of this [gesturing with his hand towards his leg meaning his trousers].. black?

ANHA: Black.

INTERPRETER: He had black trousers and sort of like red.. like red squares.

FSGT BOYCE: Red squares.

INTERPRETER: Yeah

FSGT BOYCE: So the British soldier has said to the fisherman in the red cap.. have two Ali Baba's..

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Explain in detail what the British soldier then did what he then saw?

INTERPRETER: After they told the interpreter we have two Ali Baba's.. what did they do?

ANHA: The interpreter told him they are not Ali Baba's.. he told him no Ali Baba.

INTERPRETER: He said the interpreter told them those people not Ali Baba.. yes?

ANHA: Yes.. and the interpreter left.

INTERPRETER: And then the interpreter left.

ANHA: They brought them and pushed them.. one of them was held by two [soldiers] and the other one [soldier] from behind pushing him with the rear of the rifle and pushed him in the river.. and that second one started shouting at me uncle.. uncle.. uncle I don't know how to swim and also someone pushed him and I saved him.

RESTRICTED

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 50 of 59

INTERPRETER: Then the British soldier throw them both of them in the river.. and they shouted I can't swim.

PSGT BOYCE: How did the British soldier throw them in the water.. I need.. I need to know in detail how he did this and how.. what he exactly saw?

INTERPRETER: What did you see exactly.. what did you see I mean the soldiers they threw those in the river.. how many.. in details?

ANHA: The one I got him out he was pushed by one person.

INTERPRETER: The person [pointing outside to the person who is apparently waiting outside].. one soldier?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: Pushed by one soldier.

ANHA: He was shouting I cannot swim.

INTERPRETER: And he shout I can't swim.

ANHA: And that one he was pushed by two.. he didn't accept [he could mean he was struggling or resisting] it.. he was doing like this [he is shaking his upper body].. he was shouting I don't know how to swim.. I don't know how to swim.. then someone came from behind...

INTERPRETER: Sa'eed pushed by two soldier but hard because he resist.. yes?

2006/07(1)

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

RESTRICTED

Form MG15(T)

Page 51 of 59

ANHA: And a third one came from behind he put the rear of the rifle on his back.. and they pushed him.

INTERPRETER: And then when he was stood in middle of water.. one soldier came and push him with his gun.. back of his gun.

FSGT BOYCE: So first of all the man outside was pushed in the water?

INTERPRETER: The first one.. that one [pointing at somewhere in the room, it could be the door].. was pushed?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: The man?

ANHA: Yes.

INTERPRETER: Yes.

FSGT BOYCE: And then afterwards...

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Sa'eed was struggling?

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 52 of 59

INTERPRETER: Yeah

FSGT BOYCE: And two soldiers were holding him and another soldier came and pushed him in the water with his gun?

INTERPRETER: Sa'eed was held by two people... ?

ANHA: Two.

INTERPRETER: He was resisting and then a third soldier came and pushed him?

ANHA: With the rear of the rifle.. with the rear of the rifle.. yes.

INTERPRETER: With his.. he said it is part of gun.

FSGT BOYCE: With his?

INTERPRETER: Part of the back of the gun?

FSGT BOYCE: Hang on a second.. [ he is walking over to find a weapon ] alright is this the sort of gun?

INTERPRETER: The same as this weapon?

ANHA: Yes.. yes.

INTERPRETER: Yes.

2006/07(1)

RESTRICTED

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

**RESTRICTED**

Form MG15(T)

Page 53 of 59

FSGT BOYCE: Please can Nabi demonstrate how this person did this with the gun?

INTERPRETER: Can you show him how this soldier did this with his weapon? Just show them.  
show them.

[The subject took hold of the weapon given by FSGT Boyce and started demonstrating]

FSGT BOYCE: Okay and where did it where did he hit Sa'eed?

INTERPRETER.: And in which area Sa'eed was hit on his body?

ANHA: He didn't hit him.

FSGT BOYCE: Demonstrate?

INTERPRETER: No I mean pushed him?

ANHA: He pushed him on his back.

FSGT BOYCE: So.

INTERPRETER: Put it.. on what area?

FSGT BOYCE: Um hum.. thank you. Thanks.

2006/07(1)

**RESTRICTED**

RESTRICTED

[They all sat down]

FSGT BOYCE: The three people or.. he said earlier he described one of them one of the British as with.. like me short blonde hair with glasses?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Was this person involved in pushing any of the people these two people into the water?

INTERPRETER: He said.. that one you described.. wearing glasses.. short hair.. looks like him [he means FSGT Boyce]... ?

ANHA: Umm.

INTERPRETER: I mean he was one of the three?

ANHA: Yes.. yes.

INTERPRETER: Yes.

FSGT BOYCE: Which one did he?

INTERPRETER: Which one of them.. was he holding him or he pushed him?

ANHA: He was the one with the weapon who pushed him.. holding the weapon.

INTERPRETER: He was the one who pushed him?

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

ANHA: Yes.

INTERPRETER: The one holding the gun.

FSGT BOYCE: He was the man holding the gun the man with the glasses?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Can he describe the two holding Sa'eed?

INTERPRETER: Can you describe those who held Sa'eed?

ANHA: I described them to you.. a young man.. he isn't more than twenty years old.

INTERPRETER: Yes?

ANHA: A young man.. wearing a trousers [pointed his finger at FSGT Boyce].

INTERPRETER: Young with twenty years.. about twenty years.. yes?

ANHA: A bit like his weight.. slightly reddish [his complexion].. and his hair is short and yellow.

RESTRICTED



**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

Form MG15(T)

Page 56 of 59

INTERPRETER: With short hair blonde.

FSGT BOYCE: Yeah.

ANHA: Slightly tall young man.. the second one.. also about the same age..  
not more than twenty years old.

INTERPRETER: Second person same age.

INTERPRETER: Yes.. slightly tall?

ANHA: Yes.. tall.

INTERPRETER: Tall. Yes?

ANNA: So these.. each one of them held him from one hand.

INTERPRETER: Yes?

ANHA: And that one came with the weapon in his hand from behind  
[gesturing that he pushed him with the weapon] and....

INTERPRETER: One catch Sa'eed [ gesturing big and fat]

FSGT BOYCE: Say.. say that again?

2006/07(1)

**RESTRICTED**

Person Interviewed: ABDULLAH, ABDUL-NABI HAMEED

RESTRICTED

Form MG15(T)

Page 57 of 59

INTERPRETER: Everyone who catch Sa'eed hold both hands.. both hands.

FSGT BOYCE: The two were holding his hands?

INTERPRETER: Yeah.

FSGT BOYCE: Yeah.

ANHA: And they pushed him.

INTERPRETER: And they push him.

ANHA: They stayed standing like that looking at him.. he was dipping and comes out dipping and comes out.

INTERPRETER: They push Sa'eed down water.

FSGT BOYCE: Okay.

KENDALL: Change tapes.

FSGT BOYCE: Yeah we have just got to.. just explain we have got to change tapes as these ones are running out.. does he want a glass of water or a tea?

INTERPRETER: They will change the tapes...

2006/07(1)

RESTRICTED